

۱ محرم سنه ۱۲۹۷

برساخته سی ۱ چاریکه در

نومرو ۳

ایکینجی سنه

مجموعه علوم

هر عربی ایک برنده و اون بشنده نشر اولور

ثقیله مقبوضه و بری بحیره معناسنه کول کله سنده
اولان ضمه خفیفه مبسوطه و بری اعداددن اوچ
کله سنده اولان ضمه خفیفه مقبوضه در ترکیبه ده
علی العموم بوناری کاه هیچ اشارت سر بر اقیورز کاه
واواشارتیه کوستریور زشمدی و اوک استعمالی
ضمه لک کافه سنه تعمیم اولنمغله بر ابر موضوع
اولدینی صدا ایله ضمه مدوده به دلالت ایچون
شکل اصلیسند بر اقلسه ده ضمه ثقیله مبسوطه
ایچون اوزرینه ایکی ضمه ثقیله مقبوضه ایچون
کذلک اوزرینه بروضه خفیفه مبسوطه
ایچون البته ایکی ضمه خفیفه مقبوضه ایچون
دخی اثنه بر نقطه قونله و ساکن حرفله دخی
بر جزم اشارتی وضع اولنسه لسانمزلک قرائتجه
نه قدر صعوبت و ارایسه مندفع اولور . یک چوق
تجربه لر ایتدک بو ترتیب اوزه یازیلان کله لر شکلی
یک چوق دکشدیردیکندن قرائتده ارباب مطالعه نک
ملکه سنه قطع اخلل و یرمیور ویا لکزه جا بیلان
چو جملر طرفندن کمال سهولته اوقو نمسی قابل
اولور . تحریرده ایسه شمدی یازیدن هیچ فرقی یوق
کبیدر بناء علیه اصلاح خطجه بولنه بیله جک
طر یقلرک الک اسلمیدر .
بو ترتیبک باصحه ده اجرایی ایسه کسره ثقیله
کسره خفیفه دن ایرلیدینی حالدیه بر زلفه لی الف
و بر منصوص ایله بر جزم و برده و او کچر درت
نوع نقطه تدارک ایتکله حاصل اوله بیلور .
تصویر افکارک عبارته نهایتنه نقطه وضعیله
باشلادیغی اشارت اصولنک یدی سکر سنه ایچنده
مطبوعاتجه حاصل ایتدیکی ترقیه نظر آشور ز
حرکاتی اختیار ایلیمش اولسه بر قاج سنه کچمز
هر طرفده تعمیم اولنور ظن ایدرز .

املا

اکثر لسانلرده یازی سامعه ایچون اوقنور . فقط

نظر ایچون یاز یلور . بزده ده حال بویه در . مثلاً
اولدوغندن دیرز اولدیفندن یازارز . ایدی کندن
دیرز ایدو کندن یازارز . هیچ شبهه یوق که بو اعتیاد
مجرد بر کله یی بشقه در لوسو یلیوب بشقه در لوزمق
مراقندن حاصل اولمش بر شی دکادر . بو یولده اولان
تغییر لک بر طاقی افعاله قاعده تصریفی بوزما مق
ایچون التزام اولنور . مثلاً ترکیبه ده ماضی مفردک
لام الفعلنده یابولنور دینلمش اولدو کله سی اولدی
یازلمش . بر طاقیده کله لک مأخذ اشتقاقی غائب
ایتماسک ایچون عربی و فارسی و یاخو داسکی
ترکیبه ده نه حالده ایسه یینه و حالده ابقا اولنمش .
سنامکی دینیلور سناء مکی یاز یلمور . منکشه دینیلور
بنفشه یاز یلمور . داغ دینیلور طاغ یاز یلمور .
واقعا ملانک حفظی هر لسانده جاریدر . فقط
معارفجه ایلرولش اولان اقوامده بر کره املا
تعین ایتیش و تحریری تلفظه مطابق اولمان شیار
ایچون بین العلماء باحثه لک کچه رک اودر لومخا الفتلرک
یا وجودنده بر لزوم و یاخو ددفعنده بر محذور تعین
ایتمشدرده اندن طولایی بولند قساری حال اوزره
ایقاری التزام اولنمشدر .
املا یی تعین ایدم جک بر قاعده و یا لغت کتابی
موجود اولمادیغی حالده بر کاتب بزده ایسه چارچوبه
یرینه چرچوبه یازسه و یاخو دچما شیر یی جامه شوی یازسه
بیانی ناموسه طوقسه جق بردات ارتکاب
ایتمش قدر تعریفیه او غرار . بر کره مسئله یی
تدقیق ایدم . افعالك قاعده تصریفی محافظه
اولدقجه حفظ و تعلیمده یک در لوسو صعوبت
چکیله جکندن تسهیل املا ایچون تصریفی قاعده
سندن چیقارمق بر وقت جائز اولمز . فقط قاعده
صرفی یازانلرک اراده کیفیه سندن حاصل اولز .
افعالک طبیعتندن استخراج اولنمق لازم کاور . مثلاً
افعال ترکیه نک ماضی مفردنده دائماً لام الفعلک
یا اولمسی قاعده ماضی سندن دکادر ماضی مفردک

لام الفعلى يا اولور اگر ما قبلنده کی حرکت فتحه و کسره اولورسه . و او اولور اگر ما قبلنده کی حرکت ضمه اولورسه .

دعك كه لسانم زده املانك تلفظه مغاير تنى قاعده اقتضا ايجور . بزالترام ايدى يورز .

اسمايه كنجبه اصل تركجه اولان و عربى مستثنا اولق اوزره السنه سائر دن النان كله لرده مأخذ اشتقاقى حفظ ايجون تكلف اختيارينه هيچ احتياجز يوقدر . بخاراده داغه طاغ و عربك يرده دوده طوت ديتلكه بو كله ل ايجون استانبولك تلفظنه مغاير براملا اختيار ايتك نه دن لازم كلسون ؟ چرچويه چارچويه ديتلورده مسمانك درت تحتهدن مركب اولدينى اكلا شيلورسه نه فائده حاصل اولور ؟ انكليز جه دن ستم كلسه سنى المشى اسلام يامشز . شمدى ستم بخار معناسنه درديره رانك كلى اوشكلده يازمق ايجون مجبوريت تصور ايتك بر سبب وارميدر ؟ بالعكس برايكى عصر دن برى لسانم بوقدر نزاكات بولدى . بو يقينارده ادب اتمزده اولدقجه برشيئه بكنمكه باشلادى . لسان عثمانينك املاى صحيحى شمدى كى تلفظ اوزرينه بنا ايدليدر .

يوقسه لسانمى بوقدر لطافته سويلر كن ارض رومده تلفظ اولندينى غلظتله يازمق فسى كونده لكه حصر ايدرك ايام رسميه ده كرد كلاهى كينمك قيلندن اولور .

مأخذ كلاتى بلامك مباحث فنون و دعاوى حقوقه نزاع لفظى به ممكن اولدينى قدر از ميدان براق وادى اتده الفاظ مشتركه كك كوچك كوچك فرق لردن قاچينه رق وضوح كلامه ممكن اولدينى قدر زياده مقتدر اولق ايجوندر .

بزده ايسد اصل تركجه اولان كله لرده فن و حقوقه متعلق بر اصطلاح اولدينى كى حكم و قانون لرده اولان فرق عوامده بيلور تركجه

الفاظده قولانديغمز املانك وضع اولندينى زمان موجود اولان حكم وقوت شمدى بلكه على العموم دشمشدر .

عربى دن بشقه لسانلردن الديقمز كله لريده استديكمز معناده استديكمز قوتده قولانوب طور يورز . حتى فارسيدن ترتيب ايتديكمز وصف تركيبيلرك اضا فترك مراد ايتديكمز معنالى افاده ايتلري تركجه ايجنده بولنملرينه متوقفدر . بنا عليه بولردن الديقمز سوزلري استديكمز كى يازارسق هيچ بر محذور ترتيب ايتز .

يالكن مسئله عربيك تغيير املا سنده قالدور عربى لسانمك مرجع اصطلاحاتى وادى اتمزك خزينه ثروتى اولق جهتيه انده مأخذى غائب ايدجك بر تغيير اجراسنه قالقشورسه قى علم و كتابى خراب ايدر زير اكلام عربيه تلفظ اولندينى كى يازمغه باشلانسه تركجه ده ثاوذال و ظا كى بر طاقم حرفلر موجود اولديغندن اكنجيك معناسنه اولان حراست حراست و محذور ايله محذور محذور شككنده يازيله جق بو حالده مثلا برجفتك مقاوله سنده حراست كله سى كورلديكى حالده مقاوله چفتلكى اكوب چمكه مى دأردر ؟ يوقسه حفظ ايتك كى متعلقدر ؟ نه دن اكلا شيلور ؟ و يا خود بر مقالة ادبيه ده محذور كله سنه تصادف ايدى لورسه خطرويا مانع معنالردن هانكيسنى افاده ايتديكى فصل بيلنور ؟

عربيه بزم مخرجلرينى برلشدر ديكمز حروفى حاوى اولان كله لر تصرفاتيله دوشنيلورسه املانك بو صورتله تغيردن حاصل اوله جق التباسلر حدسز حسابسز كورينور .

بو كابت حروفك حالى اوزره بقاسندن بشقه چاره يوقدر . قواعد كليده دندر كه بر نقصان دهاشنيغنه دوشمك اضرائى موجود اولدجه بقا اولنور . معافيه اعتقاد مزجه اونقصانكده بك اهميتى

یوقدر . زیرا ظنی ایتیم که برار نو دو یاروم بش التی
 سنه چالشمد قجه ترکیجه اوقویوب یازمغه مقتدر
 اوله بیلسون ذاتاً اندن ازمدته هیچ برلسان اوکرده
 نیله مز . بش التی سنه لسان عثمانی ایله اوغراشان
 بر ادمده البته عثمانک املاسنی سین ویاصاد ایله
 تصویرایتز .

حروفک ابقاسیله برابر اصلاح خط ایچون ۸۵
 نوحرولی نسخه مزده قرائت عنوانیله نشرایتدیکمز
 بنده کوستریلان ترتیب قبول اولنمق لازم کسه
 کله لره الف و واو و یاشکانده علاوه سی اقتضایند
 حرکات طبیعی عربی کله لره دخی شامل اولمق لازم
 کاور . بونده ایسه هیچ برمخدور کوره میوز چونکه
 واقعاً کلمات اراسه الف و واو یاصورتنده برحرکه
 وضع اوله جق ایسه ده بونلرک اولدیننی کوسترمک
 ایچون برارشارت مخصوصه سی اوله جغندن الفاظک
 شکل ترکیبنی بوزارق مأخذ اشتقاقی غائب ایتک
 احتمالی یوقدر .

اصحاب تحریری به معلومدر که بو حروف
 اسلامک اثر اخترای دکادر . انلرده ایام
 جاهلیه دن قلمش و حتی وقت جاهلیته بونلر
 دخی انی سریانیدن الممش اولدقدن بنقه ابن
 خلکانک وسائر برچوق مؤرخلرک بیانه کوره نقطه
 وحرکات حجاجک صنع و امریله وضع اولنمش
 و اشکال حروف درلو درلو تحولاته اوغرایه رقی نهایت
 ابن مقله و ابن بواب و یاقوت مستعصمیدن صکره
 خط کوفی بتون بتون دکشمدر . صکره لری ظهور
 ایدن نسخ و تعلیق و دیوانی و غباروشکست ورقه
 ایسه شکل قدیمدن اوقدر ایرلشدر که قرن اولده
 یقلمش صحیفه بی بو کون خط کوفی ایله صورت
 مخصوصه ده اوغراشیمانلر ایچون اوقوموق محال
 اولمشدر .

بو نحو بیلايه اوزمانک ائمه و فضلاسی طرفلرندن
 هیچ ممانعت کوسترلدیکنه نظرا قبل شرعدن بحث

ایتدیکمز ترتیب ایچون دخی برمانعه ظهورنی هیچ
 اومایز . مادامکه رحن آیات کریمه ده بوشکل اوزره
 محررایکن عبارت ارسنده « رحمان » یازیه بیلور
 مادامکه قرآن کریمک املاسنی خلافته اوله رقی بو
 قدر مقصورتالر طوییل تابه و یوقدر واولریالرفه
 تحوییل اولنمقده بر بآس کورایور .

مادامکه اصحاب کرام زماننده موجود اولیان
 نقطه وحرکاتک صکره دن تسهیلاً اختیار و قبولی
 جائز اولور شمدی کورینان لزوم اوزرینه حرکه
 حروفک اوستنه قونیه جفته درونه النسه و باتانی
 تفریق ایچون قوالایلمقده اولان نقطه لر ضمه لک
 قبض و بسطنی تعیین ایچون دخی استعمال ایدسه
 نه لازم کور .

مجموعه علوم

جهت علمیه بو بابده کی فکر مخصوصنک بیانی
 اتی به تعلیق ایدر .

درعایه دن لوندره سرکیسنه اشیا نقلی مأموریتیه
 ۱۸۵۱ سنه میلادیه سنده اعزام قلنان مشهور
 سعید اغامر حومک ترجمه حال و تاریخ وفاتی .
 طرافه بیان صنفندن وطن پرور سعید اغا
 که مشاط ازل قلمش اتی همتله مستثنا
 سعادت خدا یدردی ملت ایچون جان فدا ایتک
 بیلوردی قدر اسلامیتی اول ذات بی همتا
 اموردینده ثابت ایدی برزده شامزدی
 طریق مستقیم شرع و راه حق دن قطعاً
 اورته اعتقادنده صلابت واردی انک کیم
 عزازیل کندوسی کسه ایدمه زدی آنی اغوا
 دیار اوروپا نلک بو سعود وقت ایدی مرحوم
 محقق کاهمشدی بونده اوله صاحب تقوی
 اوقور یازار دکل امی ایدی اما آچلدقده
 بولوردک درس احوال بولیتیه ده دریا
 تهی صائمه جهانک کرم و سر دین جله سن کوره ش